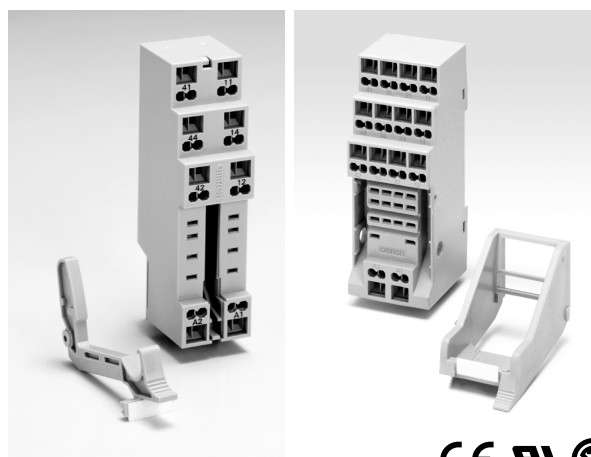


# Borne à ressort PYF□□S

- La connexion sans vis contribue sensiblement à réduire le temps de câblage.
- Ne serre le câble ni trop ni trop peu, afin que la fiabilité du contact soit la meilleure possible.
- Il est possible d'effectuer une double connexion sur toutes les bornes, ainsi que des pontages et des dérivations.
- Utilisez des fils mono-conducteur ou toronnés de 0,2 à 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG24 à AWG16).
- Disposition sûre des bornes Les bornes de la bobine sont séparées des bornes des contacts.
- Un éjecteur unique permet un remplacement facile du relais.
- Deux types de plaques d'identification sont disponibles : Nouveau MY et Legrand.
- Structure de protection des doigts.



## Références

### ■ Références

	4 pôles	2 pôles
Support :	PYF14S	PYF08S
Levier de fixation et d'éjection	PYCM-14S	PYCM-08S
Plaque d'identification	Plaque d'identification R99-11 pour MY	
Cavalier du support	PYDM-14SR, PYDM-14SB	PYDM-08SR, PYDM-08SB

## Caractéristiques techniques

### ■ Valeurs nominales/caractéristiques

Élément	PYF14S	PYF08S	Remarques
Relais	Série MY2 Série MY4	Série MY2	---
Dimensions	31 × 85 × 36,5 mm max. (W × H × D)	23,2 × 85 × 36,5 mm max. (W × H × D)	---
Tension nominale	250 V c.a.		---
Courant nominal	10 A à 55°C avec MY2 (S) (voir remarque) 5 A à 70°C avec MY4 (S)	10 A à 55°C avec MY2 (S) 7 A à 70°C avec MY2 (S)	VDE0627
Fils utilisables	0,2 à 1,5 mm <sup>2</sup> (AWG24 à AWG16) Fils mono-conducteur Fils toronnés		---
Nombre de connexions par fil	2 fils par borne (1 fil par trou)		---
Force de serrage	10 N min. (0,2 mm <sup>2</sup> ) 40 N min. (1,5 mm <sup>2</sup> )		EN60999

Note : MY2 (S) peut être utilisé à 70°C, mais à 7 A.

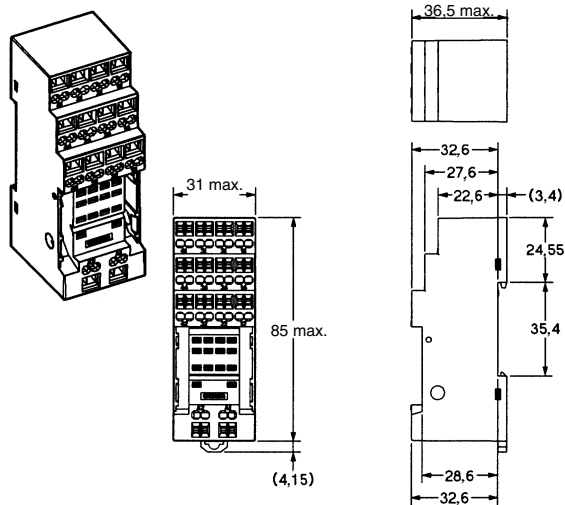
### ■ Homologations

Norme	Dossier N°
VDE0627 (CEI664, EN60999)	112467UG
UL508 (UL1059)	E87929 Vol. 3
CSA C22.2 N° 14 14 (CSA C22.2 N° 158)	LR31928

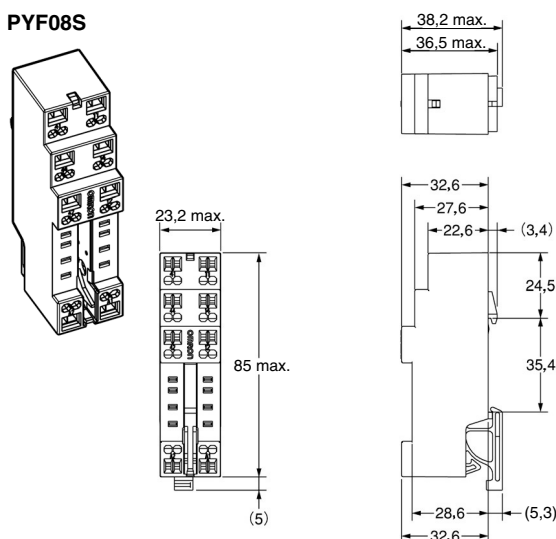
# Dimensions

Note : Toutes les unités sont des millimètres sauf indication contraire

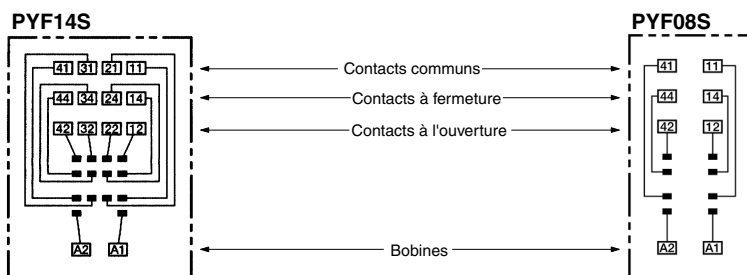
PYF14S



PYF08S



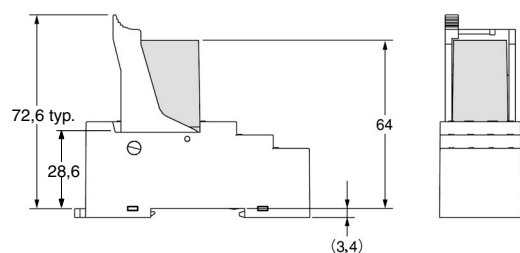
## Disposition des bornes



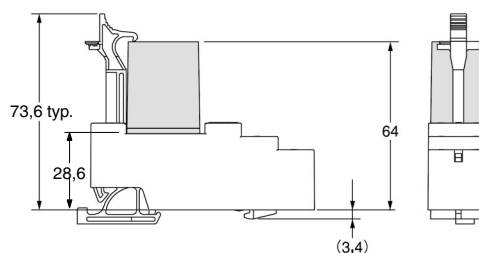
Note : Les 2 pôles et 3 pôles ne peuvent pas être utilisés avec le type MY2. Utilisez un 1 pôle (numéros des bornes : 11, 14, 12) et un 4 pôles (numéros des bornes : 41, 44, 42).

## Hauteur monté (avec levier)

PYF14S

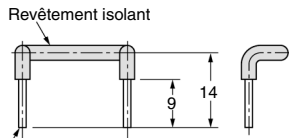


PYF08S



## ■ Accessoires (option)

### Pontage du support



Conducteur 1,2 mm (voir remarque 1) de diamètre

**Note : 1.** La relation entre la référence du modèle, la longueur L et la couleur du revêtement isolant est indiquée dans le tableau suivant.

Références	Longueur L (mm)	Couleur du revêtement isolant
PYDM-14SR	27.5	Rouge
PYDM-14SB		Bleu
PYDM-08SR	19.7	Rouge
PYDM-08SB		Bleu

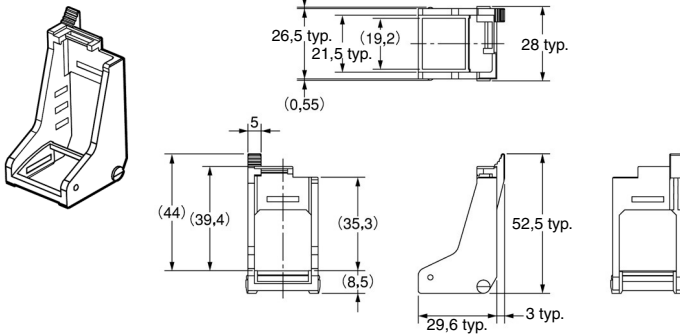
**2.** Le revêtement isolant doit pouvoir résister à une tension de 1,500 V pendant 1 minute. Utilisez du PE ou du PA comme matériau pour le revêtement isolant.

- La position des extrémités du revêtement isolant ne doit pas varier de plus de 0,5 mm.
- Les caractéristiques du pontage de support sont illustrées dans le tableau suivant.

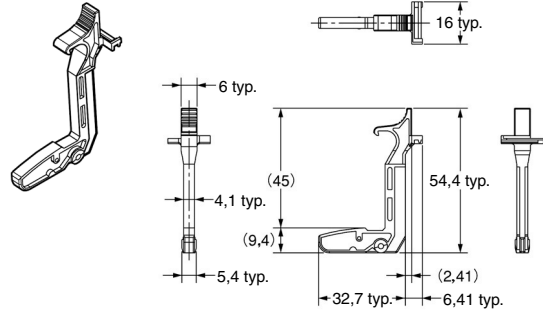
Élément	Caractéristique
Courant nominal ON	10 A
Tension d'isolement nominale	250 V c.a.
Élévation de température	35°C max.
Rigidité diélectrique	1,500 V c.a. pendant 1 minute
Température ambiante de fonctionnement	-55 à 70°C

### Leviers

Levier PYF14S



Levier PYF08S



## Installation

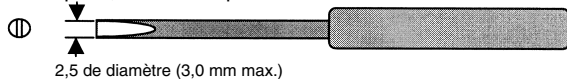
### ■ Outillage

On doit utiliser un tournevis à lame plate pour le montage des câbles.

#### Tournevis utilisables

- Lame plate, faces parallèles, 2,5 mm de diamètre (3,0 mm max.)

- Lame plate, extrémités parallèles



- Lame plate, extrémités évasées



**Ne peuvent pas être utilisés**

Exemples: FACOM AEF.2.5 × 75E (AEF. 3 × 75E)  
 VESSEL No. 9900-(-)2.5×75 (No. 9900-(-)3×100)  
 WAGO 210-119  
 WIHA 260/2.5×40 (260/3×50)

\*Le biseautage de l'extrémité du tournevis améliore l'insertion en cas d'utilisation exclusive.

## ■ Fils utilisables

### Tailles de fils utilisables

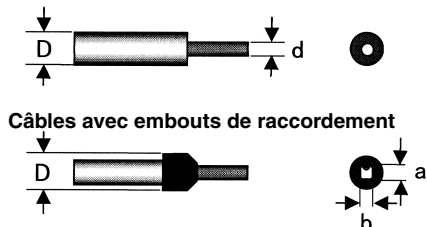
0,2 à 1,5 mm<sup>2</sup>, AWG24 à AWG16

### Types de câbles utilisables

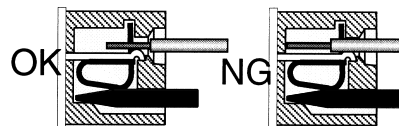
On peut utiliser des fils rigides, des fils toronnés, des fils souples ou des fils munis d'embouts.

(Voir note 1.)  $2,2 \leq \text{Diamètre } D \text{ (mm)} \leq 3,2$  (3,5 : voir note 2)

Diamètre du conducteur  $d$  (mm) ou longueur des côtés  $a$  et  $b$  (mm)  $\leq 1,9$



**Note : 1.** Si le diamètre total du fil est inférieur à 2,2 mm, n'insérez pas le fil au-delà du conducteur. Reportez-vous au schéma suivant.



**2.** Si le diamètre total du fil est supérieur à 3,2 mm, il sera difficile d'utiliser le double câblage.

### Exemples de fils utilisables (vérifier à l'aide des informations du catalogue)

Types de fils	Types de conducteur	Voir remarque 1, ci-dessus.	Taille des câbles recommandés	Voir remarque 2, ci-dessus.
Câble d'équipement 2491X	Souple		0,5, 0,75, 1,0 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>#</sup> )
BS6004	Rigide	0,5 mm <sup>#</sup> )		
Disjoncteur BS6231	Rigide		1,0 mm <sup>#</sup> )	1,5 mm <sup>#</sup> )
Disjoncteur BS6231	Souple		0,5, 0,75 mm <sup>2</sup>	1,0 mm <sup>#</sup> )
Commande et disjoncteur tri-calibre	Souple		0,5, 0,75, 1,0, 1,5 mm <sup>2</sup>	
Conduit	Torsadé		1,5 mm <sup>#</sup> )	
UL1007	Souple	18AWG	16AWG	
UL1015	Souple		18AWG, 16AWG	
UL1061	Souple	18AWG		
UL1430	Souple	18AWG	16AWG	

## ■ Câblage

Utilisez des câbles avec les tailles définies ci-dessus. La longueur à nu du conducteur doit être de 8 à 9 mm.

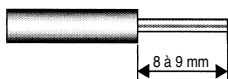


Fig. 1 Longueur de conducteur exposée

Suivre la procédure suivante pour le câblage.

1. Insérez le tournevis spécifié dans le trou de dégagement situé à côté du trou de connexion où le fil doit être inséré.

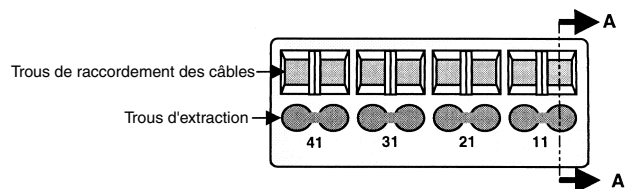


Fig. 2 Trous de raccordement des fils et trous d'extraction

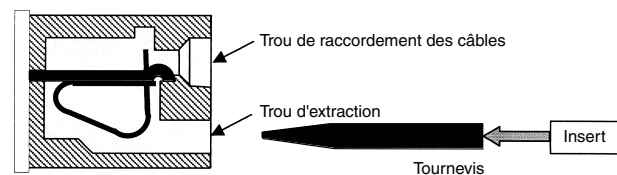
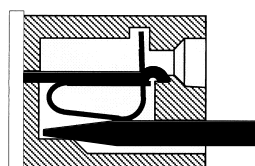
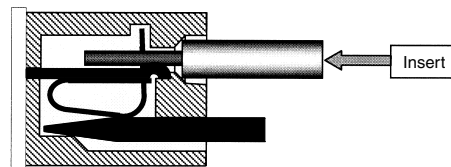


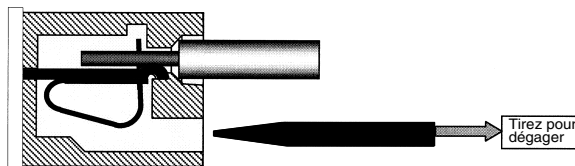
Fig. 3 Coupe A-A de la Fig. 2



2. Insérez le conducteur dénudé dans le trou de connexion du fil.



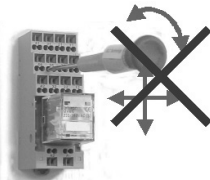
3. Retirez le tournevis.



## Précautions

### Précautions pour la connexion

- Ne déplacez pas le tournevis vers le haut, vers le bas ou latéralement lorsqu'il est inséré dans le trou. Ceci pourrait endommager des éléments internes (par exemple, déformation du ressort de la bobine ou fissures du logement) ou détériorer l'isolation.
- N'insérez pas le tournevis en biais. Ceci pourrait casser le côté de la douille et provoquer un court-circuit.



- N'insérez pas deux fils ou plus dans le trou. Les fils pourraient entrer en contact avec le ressort et provoquer une élévation de température ou des étincelles. (Il existe deux trous de câblage dans chacune des bornes.)



- Insérez le tournevis le long de la paroi du trou comme indiqué ci-dessous.



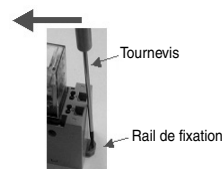
- Si un liquide lubrifiant, comme de l'huile, se trouve sur l'extrémité du tournevis, celui-ci peut s'échapper et blesser l'opérateur.
- Insérez le tournevis dans le fond du trou. Il peut s'avérer impossible de connecter correctement les fils si le tournevis n'est pas inséré correctement.

### Consignes générales de sécurité

- Utilisez le clip pour éviter que les relais ne flottent ou ne quittent le support.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé par terre. La chute du produit peut avoir un effet négatif sur ses performances.
- Vérifiez que le support est solidement fixé au rail de montage avant le câblage. Si le support est mal monté, il peut tomber et blesser l'opérateur.
- Assurez-vous que le support n'est pas sous tension pendant le câblage et la maintenance. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine d'une électrocution.
- Ne versez pas d'eau ou de produits de nettoyage sur le produit, pour éviter de recevoir une décharge électrique.
- N'utilisez pas le support dans des endroits situés à proximité de solvants ou de produits chimiques alcalins.
- N'utilisez pas le support dans des endroits soumis à la lumière ultraviolette (par exemple, éclairage solaire direct). Ceci pourrait entraîner une décoloration, de la rouille, une corrosion ou une détérioration de la résine.
- Ne jetez pas le produit au feu.

### Démonatage du rail de fixation

Pour retirer le support du rail de fixation, insérez la pointe du tournevis dans le rail de fixation et déplacez-le dans la direction indiquée ci-dessous.



TOUTES LES DIMENSIONS INDIQUÉES SONT EN MILLIMÈTRES.

Pour convertir les millimètres en pouces, multipliez par 0,03937. Pour convertir les grammes en onces, multipliez par 0,03527.

Cat. No. J122-FR1-04

Le produit étant sans cesse amélioré, ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.